

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 1400

[2005/03519]

**23 MAI 2005. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Finances**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43ter, § 4, inséré par la loi du 12 juin 2002 et modifié en dernier lieu par la loi du 5 août 2003;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 2002 déterminant, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des Services publics fédéraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 11 mars 2003;

Vu le plan de personnel 2004 du Service public fédéral Finances approuvé le 4 août 2004 par les autorités compétentes;

Vu les remarques émises par les organisations syndicales conformément à l'article 54, alinéa 2 des lois précitées;

Vu l'avis n° 37.003 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 30 mars 2005;

Considérant que le présent arrêté permet l'exécution du plan de personnel 2004 en application de l'article 232 de l'arrêté royal du 4 août 2004, relatif à la carrière du niveau A des agents de l'Etat; qu'il convient dès lors qu'il produise ses effets à la date du 30 novembre 2004;

Sur la proposition de notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les services centraux, les emplois des troisième, quatrième et cinquième degrés de la hiérarchie figurant au plan de personnel du Service public fédéral Finances, sont répartis entre le cadre français et le cadre néerlandais dans les proportions fixées par le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

N. 2005 — 1400

[2005/03519]

**23 MEI 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Financiën**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43ter, § 4, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002 en laatst gewijzigd bij de wet van 5 augustus 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 2002 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de Federale Overheidsdiensten, die eenzelfde trap van de hiérarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 maart 2003;

Gelet op het personeelsplan 2004 van de Federale Overheidsdienst Financiën dat op 4 augustus 2004 door de bevoegde autoriteiten werd goedgekeurd;

Gelet op de opmerkingen die door de vakorganisaties werden geformuleerd overeenkomstig artikel 54, tweede lid van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 37.003 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 30 maart 2005;

Overwegende dat dit besluit het mogelijk maakt het personeelsplan 2004 uit te voeren met toepassing van artikel 232 van het koninklijk besluit van 4 augustus 2004 betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel, is het derhalve raadzaam dat het in werking treedt met ingang van 30 november 2004;

Op voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de centrale diensten worden de betrekkingen van de derde, vierde en vijfde trap van de hiérarchie die in het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Financiën zijn opgenomen, verdeeld tussen het Franse en het Nederlandse taalkader volgens de verhoudingen die in de bij dit besluit gevoegde tabel zijn bepaald.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 november 2004.

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Annexe de l'arrêté royal du 23 mai 2005, fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Finances.

## CADRES LINGUISTIQUES DANS LES SERVICES CENTRAUX DU SPF FINANCES

### 1°) SERVICES D'ENCADREMENT IMPÔTS ET RECOUVREMENT

- a) Douanes et accises
- b) Autres

AFER-AREC

Inspection spéciale des impôts  
Affaires fiscales

	Degré 3 Cadre nl	Degré 3 Cadre fr	Degré 4 Cadre nl	Degré 4 Cadre fr	Degré 5 Cadre nl	Degré 5 Cadre fr
	<b>54,90%</b>	<b>45,10%</b>	<b>54,90%</b>	<b>45,10%</b>	<b>54,90%</b>	<b>45,10%</b>
63,70%	36,30%	63,70%	36,30%	63,70%	36,30%	36,30%
51,20%	48,80%	51,20%	48,80%	51,20%	48,80%	48,80%

### 2°) SERVICES D'ENCADREMENT DOCUMENTATION PATRIMONIALE

Cadastre, Enregistrement et Domaines

	Degré 3 Cadre nl	Degré 3 Cadre fr	Degré 4 Cadre nl	Degré 4 Cadre fr	Degré 5 Cadre nl	Degré 5 Cadre fr
	<b>51,90%</b>	<b>48,10%</b>	<b>51,90%</b>	<b>48,10%</b>	<b>51,90%</b>	<b>48,10%</b>
51,90%	48,10%	51,90%	48,10%	51,90%	48,10%	48,10%

### 3°) ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE

	Degré 3 Cadre nl	Degré 3 Cadre fr	Degré 4 Cadre nl	Degré 4 Cadre fr	Degré 5 Cadre nl	Degré 5 Cadre fr
	<b>50,90%</b>	<b>49,10%</b>	<b>50,90%</b>	<b>49,10%</b>	<b>50,90%</b>	<b>49,10%</b>
55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	44,50%

### 4°) SERVICE D'ENCADREMENT PERSONNEL ET ORGANISATION

Secretariat général, services généraux (Personnel, P5, Réglementations et Statuts, Affaires générales, Service social, Formation, Examens)

	Degré 3 Cadre nl	Degré 3 Cadre fr	Degré 4 Cadre nl	Degré 4 Cadre fr	Degré 5 Cadre nl	Degré 5 Cadre fr
	<b>55,50%</b>	<b>44,50%</b>	<b>55,50%</b>	<b>44,50%</b>	<b>55,50%</b>	<b>44,50%</b>
55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	44,50%

### 5°) SERVICE D'ENCADREMENT SECRETARIAT ET LOGISTIQUE

Secretariat général, Services généraux (Services communs, Bâtiments, Organisation, Traduction, Logistique et Imprimerie, SIPPT)

	Degré 3 Cadre nl	Degré 3 Cadre fr	Degré 4 Cadre nl	Degré 4 Cadre fr	Degré 5 Cadre nl	Degré 5 Cadre fr
	<b>55,10%</b>	<b>44,90%</b>	<b>55,10%</b>	<b>44,90%</b>	<b>55,10%</b>	<b>44,90%</b>
55,10%	44,90%	55,10%	44,90%	55,10%	44,90%	44,90%

Degré 3	Cadre nl	Cadre fr	Degré 4	Cadre nl	Cadre fr	Degré 5	Cadre nl	Cadre fr
	50,00%	50,00%		50,00%	50,00%		50,00%	50,00%
	50,00%	50,00%		50,00%	50,00%		50,00%	50,00%
	50,00%	50,00%		50,00%	50,00%		50,00%	50,00%

**6°) AUTRES SERVICES D'ENCADREMENT**

Secrétariat général, Services généraux (Cabinet du Président, Comptabilité et Budget, Services informatiques, Etudes et documentation, Information), Secrétariat général, Service juridique, Secrétariat Général, Service d'Etudes et de documentation, Service d'Encadrement Budget et Contrôle de gestion, Service d'Encadrement ICT, Service d'Encadrement Etudes et Documentation, Service d'Encadrement PMO stratégique et Communication

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 mai 2005 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Finances.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNERS

Bijlage bij het koninklijk besluit van 23 mei 2005 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Financiën.

## TAALKADERS IN DE CENTRALE DIENSTEN VAN DE FOD FINANCIËN

### 1°) STAFDIENSTEN BELASTINGEN EN INVORDERING

- a) Douane en accijnen  
b) Andere

AOIF-AINV

Bijzondere Belastinginspectie  
Fiscale Zaken

Kader nl	Trap 3		Trap 4		Trap 5	
	Kader fr	Kader nl	Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr
54,90%	45,10%	54,90%	45,10%	54,90%	45,10%	45,10%
63,70%	36,30%	63,70%	36,30%	63,70%	36,30%	36,30%
51,20%	48,80%	51,20%	48,80%	51,20%	48,80%	48,80%

### 2°) STAFDIENSTEN PATRIMONIUM/DOCUMENTATIE

Kadaster, Registratie en Domeinen

Kader nl	Trap 3		Trap 4		Trap 5	
	Kader fr	Kader nl	Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr
51,90%	48,10%	51,90%	48,10%	51,90%	48,10%	48,10%
51,90%	48,10%	51,90%	48,10%	51,90%	48,10%	48,10%

### 3°) ADMINISTRATIE DER THESAURIE

Kader nl	Trap 3		Trap 4		Trap 5	
	Kader fr	Kader nl	Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr
50,90%	49,10%	50,90%	49,10%	50,90%	49,10%	49,10%

### 4°) STAFDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

Algemeen Secretariaat, Algemene Diensten (Personnel, P5, Reglementeringen en Statuten, Algemene Zaken, Sociale Dienst, Vorming, Examens)

Kader nl	Trap 3		Trap 4		Trap 5	
	Kader fr	Kader nl	Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr
55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	44,50%
55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	55,50%	44,50%	44,50%

Kader nl	Trap 3		Trap 4		Trap 5	
	Kader fr	Kader nl	Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr
55,10%	44,90%	55,10%	44,90%	55,10%	44,90%	44,90%
55,10%	44,90%	55,10%	44,90%	55,10%	44,90%	44,90%

### 5°) STAFDIENST SECRETARIAAT ET LOGISTIEK

Algemeen Secretariaat, Algemene Diensten (Gemeene diensten, Gebouwen, Organisatie, Vertaling, Logistiek en drukkerij, IDPBW)

Trap 3		Trap 4		Trap 5	
Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr	Kader nl	Kader fr
50,00%	50,00%	50,00%	50,00%	50,00%	50,00%
50,00%	50,00%	50,00%	50,00%	50,00%	50,00%

**6°) ANDERE STAFFDIENSTEN**

Algemeen Secretariaat, Algemene Diensten (Kabinet van de Voorzitter, Comptabiliteit en Begroting, Informatiadiensten, Informatie), Algemeen Secretariaat, Rechtskundige Dienst, Algemeen Secretariaat, Studie en Documentatie, Stafdienst Budget- en Behaarscontrole, Stafdienst ICT, Stafdienst Studie en Documentatie, Stafdienst Strategisch PMO en Communicatie

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 mei 2005 van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Financiën.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS